

și în totă cetatea; și dăle acestea, Purim, și adăugându-l postu și rugăciune. Și edictul 32 Esterei a intrat în hotărârea acesteia a Purimului, și s'a scris în cartea.

**10** Atuncea, Estera, regina, și fetea lui Abihail, și Mordacheu, Iudelui, au scris a doua oară în totă puterea, ca să intră în descrierea măririi lui Mordacheu, și la care scrieră către toți Iudeii în cele o sută douăzeci și șapte provincii ale regatului lui Ahasveru; cuvinte de pace și de adevăr: că să intră în dălele acestea, Purim, în timpurile lor, cum li-a hotărât lui și Mordacheu, Iudelui, și Estera, regina, și cum li-a hotărât lor și seminții lor, pace pentru totă seminția sa.

## CARTEA LUI IOVU.

Prosperitatea lui Iov, durerea sa, și răbdarea sa.

**1** IOSTA " în pământului Uzū unu bărbat, alu cărui nume era Iov; și bărbatul acesta era fără prihană și drept, și "teme-lor de Dumnezeu, și se feriă de totu lucrul rău. Și se născură șapte fi și trei fete. Și erau vitele lui șapte mii de oi și trei mii de cămile, cinci sute părechi de boi, și cinci sute de asne, cu multime mare de serv. Și așa bărbatul acesta era cel mai mare între toți fiii resarului.

Și mergeau fiii lui unulu la altulu, și dădeau oștețe, fie-care în casa sa în ziua săă; și trăneau și chiamău pre totu-trei surionle lor, să mănance și să bea cu din-nea, cându rându ospetelor lor trecea, trăneau Iov, ca să-i sântescă; și se scula de demănță forte, și aducea olocaste după numărul tuturor. Căci dăcea lor Pote, au păcăntu fii mei, și s'au despărțiu de Dumnezeu în anima lor. Așa făcea Iov totu-de-una.

Și fost'a într'o di, că venindū fii lui Dumnezeu, veni și Satana în medlocul lor, și dăse Iovă cătră Satana: "De unde vii? Și Satana răspunse lui Iov, și dăse: "Din curtenrea pe pământ și din presăblarea pe el. Și Iovă dăse cătră Satana: "Cănu ai ai servul meu Iov? Nimonea nu măi ca d'insulu pe pământ, bărbat și fără prihană și drept, temătoru de Dumnezeu, și care se feresce de totu lucrul rău. Re-

lor, și uciseră din neamicii lor șapte-zeci și cinci de mii; și (dară nu au întinsu mâna lor spre preda). Fost'a acesta în ziua a 17 treispre-decea a lunei Adar; și în ziua a patru-spre-decea se repausă, și o făcură de ospet și de veselie. Dară Iudelui cei din Sușan se adună în a trei-spre-decea zi a acestui Iov, și în a patru-spre-decea; și în a cinci-spre-decea zi a ei se repausă, și o făcură de ospet și de veselie. Pentru acesta Iudelui din sate, cari locuiau în cetăți neîntărite, făcū a patru-spre-decea zi a lunei Adar și de destătare și de ospetare și și bună, și de "trămetere de daruri unulu altuia.

Instituirea serbărei Purim; mărirea lui Mordacheu.

Și a scris Mordacheu lucrurile aceste, și a trimesu scrisori către toți Iudelui din toate provinciile regelui Ahasveru, cătră cel din apropiare și cătră cei din depărtare, Ordinându-li, ca să păzească ziua a patru-spre-decea a lunei Adar și a cinci-spre-decea zi a acesteia, pe fie-care an: "Dăle, în cari Iudelui s'au repausat de neamicii lor; și luna, în care amăricuinea lor s'a "prefăcutu în bucurie, și bocetulu în di bun; ca să le facă zile de ospet și de veselie, și de "trămetere de daruri unulu altuia, și de daruri saractoru. Și Iudelui primă să facă ceea ce au început, și ceea ce li-a scris Mordacheu. Căci Hamanu, fiul lui Hammedata, Agageheli, neamicul tuturor Iudelui, unelise asupra Iudelui, ca să-i părdă, și aruncae Pur, adică sorțu, ca să-i părdă și ca să-i nimicesc; Dară cum a venit Estera înaintea regelui, a ordina prin epistole, să se întorcă asupra capul lui uneltirea lui cea rea, ce a ueltiu asupra Iudelui, și spendur'au pre elu și pre fii lui în spendur'ator. Pentru acesta au unimut dălele acestea Purim, de la ne-scrisorel acesteia, și ale celor ce el au veltiu în lucrul acesta, și după cele ce au întemplantă lor. Au aședat Iudeli și au luat asupra lor și asupra seminției lor, și asupra tuturor celor ce s'au untu cu el, să nu lipsescă vro-odată de a păzi aceste dăle dăle, după cele scrise și în timpul lor, în fie-care an: Și dălele acestea să se amintescă și să se păzescă în tota generațiunea, în tota familia, în tota provincia,

Iudeli se opun neamicilor lor, și-i înving.

**9** I " în luna a două-spre-decea, luna Adar, în a trei-spre-decea di a ei, cându ordinau regelu și edictul se erau aproape să fie îndeplinite, în ziua în care neamicii Iudelui sperău să domnesc asupra lor, (deși s'a întorsu lucrul, căci Iudeli " domnău asupra celorl ce-i uriau). Se adună Iudeli în cetățile lor, în toate provinciile regelui Ahasveru, ca să pună mâna pe cei ce "cătau nenorocirea lor; și nimenea nu pută a li sta înainte, căci frica de d'insu căfuse preste toate poporele. Și toți mai marii provinciilor și satrapii și guvernătorii și economii regelui ajutară pre Iudeli; căci frica de Mordacheu căfuse preste ei. Căci Mordacheu era mare în casa reginței; și fama lui străbătuse în toate provinciile; că omul acesta, Mordacheu, mergea mărindu-se.

Și loviră Iudeli pre toți neamicii lor cu loviră de sabie, și cu ucideri și cu nimicire; și făcură cu neamicii lor după voia lor. Chiar și în Sușan, cetatea palatului, Iudeli uciseră și stăpăni cinci sute de bărbați. Și pre Parșandata, Dalfonu, și Aspată, Pre Porata, Adalia, Aridata, Pre Parmasta, Arisai, Aridai, și Vaezata. Pre cei ce fi ai lui Hamanu, fiul lui Hammedata, neamicul Iudelui, și toți uciseră; dară nu au întinsu mâna lor spre preda.

Și se spuse regelu în acea di numărul celorl ucisi în Sușan, cetatea palatului. Și regele dăse cătră Estera, regina: "In Sușan cetatea palatului, Iudeli au ucis și au stăpăni cinci sute de bărbați, și pre cei ce fi ai lui Hamanu; ce voru fi făcutu în celelalte provincii ale regelui? Și acum, care este cererea ta? și se va face, și să învoescă Iudelui din Sușan să facă și mâncă după edictul de astăzi; și pre cei ce fi ai lui Hamanu, să-i spendure la spendur'ator. Deci ordina regele, ca să se facă așa; și proclama edictu în Sușan; și spendur'ău pre cei ce fi ai lui Hamanu. Și se adună Iudeli din Sușan și în ziua a patru-spre-decea a lunei Adar, și uciseră trei sute de bărbați în Sușan; dară nu au întinsu mâna lor spre preda.

Și Iudeli din celelalte provincii ale regelui se adună, și-i apărău viața lor, și căpătară repausu din partea neamicilor

Cap. 9, 12	1 Sam. 3, 1	1 Reg. 11, 5	1 Reg. 11, 15	1 Reg. 11, 16	1 Reg. 11, 17	1 Reg. 11, 18	1 Reg. 11, 19	1 Reg. 11, 20	1 Reg. 11, 21	1 Reg. 11, 22	1 Reg. 11, 23	1 Reg. 11, 24	1 Reg. 11, 25	1 Reg. 11, 26	1 Reg. 11, 27	1 Reg. 11, 28	1 Reg. 11, 29	1 Reg. 11, 30	1 Reg. 11, 31	1 Reg. 11, 32	1 Reg. 11, 33	1 Reg. 11, 34	1 Reg. 11, 35	1 Reg. 11, 36	1 Reg. 11, 37	1 Reg. 11, 38	1 Reg. 11, 39	1 Reg. 11, 40	1 Reg. 11, 41	1 Reg. 11, 42	1 Reg. 11, 43	1 Reg. 11, 44	1 Reg. 11, 45	1 Reg. 11, 46	1 Reg. 11, 47	1 Reg. 11, 48	1 Reg. 11, 49	1 Reg. 11, 50
------------	-------------	--------------	---------------	---------------	---------------	---------------	---------------	---------------	---------------	---------------	---------------	---------------	---------------	---------------	---------------	---------------	---------------	---------------	---------------	---------------	---------------	---------------	---------------	---------------	---------------	---------------	---------------	---------------	---------------	---------------	---------------	---------------	---------------	---------------	---------------	---------------	---------------	---------------



IOVŪ.

Deci nu respinge mustrarea celui A-totŭ-puternicŭ, ſi elŭ lĂgĂ; Elŭ lovesce, ſi totŭ mĂnule lui vindecĂ. CĂzŭ din nevoi de ſeſe ori te va a-ſĂ în fĂmele, de mĂrte te va scĂpa, [Jungŭ; ſi de bĂcĂlŭ limbŭi te va ascunde, ſi de puſtĂrŭ vitĂre nu te vei teme. ſi de fĂreſe pĂmĂntului nu te vei teme; PĂnĂ ſi "cu pĂtrele cĂmpului vei fi in inŭegre, ſi pace vei afla in cortulŭ tĂu; ſi cercetĂndŭ ſtaulele tale, nimicŭ nu-ŭi va lipsi.

25 Tu vei vedŭ "seminŭa la adĂnginu-de, ſi odrĂslele tale *crescĂdŭ* = ca erba pĂmĂntu- [lui]; Coptŭi vei intra in mormĂntŭ. Ca snopulŭ strĂnŭi la timpulŭ ſĂu. EcĂcĂ, aceſte *sĂnt* celc ce amŭ cercetĂtŭ. Auzi-le, ſi cunĂſce, cĂ *sĂnt* ſpre folosulŭ tĂu.

Responsulŭ lui Iovŭ.

6 **S**O, de s'arŭ fi compĂnĂtu supĂrarea mea! ſi de s'arŭ fi puſt in aceſŭi cĂmpĂna cu aſĂnĂrŭte mele!

7 *SĂ se vedĂ* cĂ mai grele sĂnt "de cĂtŭ nŭ-ſipulŭ mĂrlorŭ; De aceea cuvintele mele sĂnt aspre. CĂci ſĂgelele A-totŭ puterniculŭ *sĂnt* in mine, ſi veninulŭ lorŭ bea ſpiritulŭ meŭ; "ſi ſpaimelŭ lui Dumneŭŭ se inarmĂzĂ aſu- prĂ-mŭ!

8 Ōre ſhiĂrĂzĂ ſinulŭ ſĂlbaticŭ, cĂndŭ are ver- ſeŭ raŭe bouŭ, cĂndŭ are nutreŭŭ? [DejĂ?] ſi ſe potĂ mĂnca ce eſte fĂrĂ guſtŭ *sĂz* nesĂratŭ?

9 Ōre zĂrnulŭ eſte guſtoŭŭ?

10 *Lucrulŭ, de care* ſufletulŭ meŭ nu se atĂngea, *S'Ă fĂcĂtŭ* pĂnea deŭſeŭelulŭ meŭ. De s'arŭ incuvinŭa cererea mea! De arŭ ĩmplini Dumneŭŭ ſperanŭa mea! De arŭ plĂcŭ lui Dumneŭŭ ſĂ mĂ ſfĂrĂme! SĂ ĩntĂndĂ mĂna ſa, ſi sĂ mĂ ſtĂrŭpĂcĂ!

11 *AſĂ* avŭ incaltea *acĂzĂ* mĂngĂtere, *De care* m'Ăſi veſell in durerea cea mĂ crudĂ: CĂ "nu m'Ămŭ lepĂdatŭ de cuvintele / celui PrĂ-sĂntŭ.

12 *DarĂ* care eſte tĂria mea, pentru ca sĂ mĂ potŭ spera, ſi care eſte ſfĂrŭſitulŭ meŭ, pentru ca sĂ potŭ ſuferi in rĂbdĂre?

13 **S**Ă nu respinge mustrarea celui A-totŭ-puternicŭ, ſi elŭ lĂgĂ; Elŭ lovesce, ſi totŭ mĂnule lui vindecĂ. CĂzŭ din nevoi de ſeſe ori te va a-ſĂ în fĂmele, de mĂrte te va scĂpa, [Jungŭ; ſi de bĂcĂlŭ limbŭi te va ascunde, ſi de puſtĂrŭ vitĂre nu te vei teme. ſi de fĂreſe pĂmĂntului nu te vei teme; PĂnĂ ſi "cu pĂtrele cĂmpului vei fi in inŭegre, ſi pace vei afla in cortulŭ tĂu; ſi cercetĂndŭ ſtaulele tale, nimicŭ nu-ŭi va lipsi.

25 Tu vei vedŭ "seminŭa la adĂnginu-de, ſi odrĂslele tale *crescĂdŭ* = ca erba pĂmĂntu- [lui]; Coptŭi vei intra in mormĂntŭ. Ca snopulŭ strĂnŭi la timpulŭ ſĂu. EcĂcĂ, aceſte *sĂnt* celc ce amŭ cercetĂtŭ. Auzi-le, ſi cunĂſce, cĂ *sĂnt* ſpre folosulŭ tĂu.

6 **S**O, de s'arŭ fi compĂnĂtu supĂrarea mea! ſi de s'arŭ fi puſt in aceſŭi cĂmpĂna cu aſĂnĂrŭte mele!

7 *SĂ se vedĂ* cĂ mai grele sĂnt "de cĂtŭ nŭ-ſipulŭ mĂrlorŭ; De aceea cuvintele mele sĂnt aspre. CĂci ſĂgelele A-totŭ puterniculŭ *sĂnt* in mine, ſi veninulŭ lorŭ bea ſpiritulŭ meŭ; "ſi ſpaimelŭ lui Dumneŭŭ se inarmĂzĂ aſu- prĂ-mŭ!

8 Ōre ſhiĂrĂzĂ ſinulŭ ſĂlbaticŭ, cĂndŭ are ver- ſeŭ raŭe bouŭ, cĂndŭ are nutreŭŭ? [DejĂ?] ſi ſe potĂ mĂnca ce eſte fĂrĂ guſtŭ *sĂz* nesĂratŭ?

9 Ōre zĂrnulŭ eſte guſtoŭŭ?

10 *Lucrulŭ, de care* ſufletulŭ meŭ nu se atĂngea, *S'Ă fĂcĂtŭ* pĂnea deŭſeŭelulŭ meŭ. De s'arŭ incuvinŭa cererea mea! De arŭ ĩmplini Dumneŭŭ ſperanŭa mea! De arŭ plĂcŭ lui Dumneŭŭ ſĂ mĂ ſfĂrĂme! SĂ ĩntĂndĂ mĂna ſa, ſi sĂ mĂ ſtĂrŭpĂcĂ!

11 *AſĂ* avŭ incaltea *acĂzĂ* mĂngĂtere, *De care* m'Ăſi veſell in durerea cea mĂ crudĂ: CĂ "nu m'Ămŭ lepĂdatŭ de cuvintele / celui PrĂ-sĂntŭ.

12 *DarĂ* care eſte tĂria mea, pentru ca sĂ mĂ potŭ spera, ſi care eſte ſfĂrŭſitulŭ meŭ, pentru ca sĂ potŭ ſuferi in rĂbdĂre?

13 **S**Ă nu respinge mustrarea celui A-totŭ-puternicŭ, ſi elŭ lĂgĂ; Elŭ lovesce, ſi totŭ mĂnule lui vindecĂ. CĂzŭ din nevoi de ſeſe ori te va a-ſĂ în fĂmele, de mĂrte te va scĂpa, [Jungŭ; ſi de bĂcĂlŭ limbŭi te va ascunde, ſi de puſtĂrŭ vitĂre nu te vei teme. ſi de fĂreſe pĂmĂntului nu te vei teme; PĂnĂ ſi "cu pĂtrele cĂmpului vei fi in inŭegre, ſi pace vei afla in cortulŭ tĂu; ſi cercetĂndŭ ſtaulele tale, nimicŭ nu-ŭi va lipsi.

25 Tu vei vedŭ "seminŭa la adĂnginu-de, ſi odrĂslele tale *crescĂdŭ* = ca erba pĂmĂntu- [lui]; Coptŭi vei intra in mormĂntŭ. Ca snopulŭ strĂnŭi la timpulŭ ſĂu. EcĂcĂ, aceſte *sĂnt* celc ce amŭ cercetĂtŭ. Auzi-le, ſi cunĂſce, cĂ *sĂnt* ſpre folosulŭ tĂu.

5 **C**arneu mea eſte "acoperitĂ de vermi ſi de mĂrĂvia pulberei, PĂlea mea crepĂ ſi puruzĂ. DĂle mele trecŭ mai rĂpede decĂtŭ mormĂntulŭ, ſi se perdŭ fĂrĂ ſperanŭĂ. AmintĂ-te, cĂ "vieŭa mea nu eſte decĂzŭ o ſufare, ſi cĂ ochilul meŭ nu va mai vedŭ fĂcĂria; Ōchilul celorŭ ce mĂ priveſcŭ nu mĂ va mai vedŭ, Ōchii tei vorŭ cĂzĂzĂ ſpre mine, ſi eŭ nu vorŭ mai fi.

9 **C**Ă nĂorulŭ, ce se ĩmprĂscĂ ſi trece, AſĂ ſi "celŭ ce se pogĂrĂ in mormĂntŭ nu se va mai ĩntĂuce la caſa ſa; Nu se va mai ĩntĂuce la caſa ſa; De aceea "nu voiŭ mai ſtĂpĂni gura mea, Voiŭ vorbi in ſtrĂmĂtoarea ſpirituluiŭ meŭ; MĂ voiŭ "tĂngui in amĂricĂnea ſufletuluiŭ meŭ.

12 Ōre sĂnt o mare, ſĂu unŭ bĂlaurŭ, De mĂ ĩngrĂditŭ *acĂzĂ* fĂzŭ?

13 **C**ĂcĂ dĂci: Fatulŭ mĂ va mĂngĂia, Cucululŭ "mĂ va alina durerea mea; AtĂncea tu mĂ ſpĂimĂnŭŭi prin viſurŭ, ſi MĂ tulburŭ cu vederŭ; De aceea ſufletulŭ meŭ dozeſce zugrumĂrea, MĂ bine mĂrtece, de cĂtŭ Ōse ca ale mele! MĂ trecŭ, nu voiŭ trĂi in eternulŭ!

16 "LĂsĂ-mĂ; cĂcĂ "dĂlele mele *sĂnt* o ſuflĂre! Ōre *pe ce eſte* omulŭ, de-lŭ mĂrĂſcĂ *ĂcĂzĂ*, ſi de-lŭ curceŭzi in totĂ demĂnĂzĂ,

17 **S**Ă nu cercŭ pe fe-care cipela? PĂnĂ cĂndŭ nu te vei departa de la mine, ſi nu mĂ vei lĂſa mĂcarŭ ca sĂ ĩnghitŭ ſcui- pululŭ meŭ?

20 **D**e amŭ pĂcĂtŭtŭ, ce ĩ-amŭ fĂcĂtŭ, "pĂzi- torule de ŕmeni?

21 De ce "mĂi fĂcĂtŭ sĂ-ŭi fiŭ ĩntĂ, ſi sĂ fiŭ mie ĩnsumŭ o povĂrŭ?

22 **S**Ă nu facŭ ca mĂ rĂdĂci pĂcĂtŭtulŭ meŭ, CĂci preſte puŭnĂ voiŭ adormi in pulbere, ſi mĂ vei cĂuta, darĂ eŭ nu voiŭ mai fi.

Verba ĂntĂza a lui Bildadŭ.

6 **S**I Bildadŭ, ſuſeulŭ, rĂpunde, ſi diſe: "FĂnĂ cĂndŭ vei *mĂz* vorbi aſtŭ-fĂlŭ, ſi cuvintele gurei tale vorŭ fi ca unŭ vĂntŭ puternicŭ?

9 Ōre "va resturna Dumneŭŭ dreptulŭ?

13 **S**Ă nu respinge mustrarea celui A-totŭ-puternicŭ, ſi elŭ lĂgĂ; Elŭ lovesce, ſi totŭ mĂnule lui vindecĂ. CĂzŭ din nevoi de ſeſe ori te va a-ſĂ în fĂmele, de mĂrte te va scĂpa, [Jungŭ; ſi de bĂcĂlŭ limbŭi te va ascunde, ſi de puſtĂrŭ vitĂre nu te vei teme. ſi de fĂreſe pĂmĂntului nu te vei teme; PĂnĂ ſi "cu pĂtrele cĂmpului vei fi in inŭegre, ſi pace vei afla in cortulŭ tĂu; ſi cercetĂndŭ ſtaulele tale, nimicŭ nu-ŭi va lipsi.

25 Tu vei vedŭ "seminŭa la adĂnginu-de, ſi odrĂslele tale *crescĂdŭ* = ca erba pĂmĂntu- [lui]; Coptŭi vei intra in mormĂntŭ. Ca snopulŭ strĂnŭi la timpulŭ ſĂu. EcĂcĂ, aceſte *sĂnt* celc ce amŭ cercetĂtŭ. Auzi-le, ſi cunĂſce, cĂ *sĂnt* ſpre folosulŭ tĂu.

6 **S**O, de s'arŭ fi compĂnĂtu supĂrarea mea! ſi de s'arŭ fi puſt in aceſŭi cĂmpĂna cu aſĂnĂrŭte mele!

7 *SĂ se vedĂ* cĂ mai grele sĂnt "de cĂtŭ nŭ-ſipulŭ mĂrlorŭ; De aceea cuvintele mele sĂnt aspre. CĂci ſĂgelele A-totŭ puterniculŭ *sĂnt* in mine, ſi veninulŭ lorŭ bea ſpiritulŭ meŭ; "ſi ſpaimelŭ lui Dumneŭŭ se inarmĂzĂ aſu- prĂ-mŭ!

8 Ōre ſhiĂrĂzĂ ſinulŭ ſĂlbaticŭ, cĂndŭ are ver- ſeŭ raŭe bouŭ, cĂndŭ are nutreŭŭ? [DejĂ?] ſi ſe potĂ mĂnca ce eſte fĂrĂ guſtŭ *sĂz* nesĂratŭ?

9 Ōre zĂrnulŭ eſte guſtoŭŭ?

10 *Lucrulŭ, de care* ſufletulŭ meŭ nu se atĂngea, *S'Ă fĂcĂtŭ* pĂnea deŭſeŭelulŭ meŭ. De s'arŭ incuvinŭa cererea mea! De arŭ ĩmplini Dumneŭŭ ſperanŭa mea! De arŭ plĂcŭ lui Dumneŭŭ ſĂ mĂ ſfĂrĂme! SĂ ĩntĂndĂ mĂna ſa, ſi sĂ mĂ ſtĂrŭpĂcĂ!

11 *AſĂ* avŭ incaltea *acĂzĂ* mĂngĂtere, *De care* m'Ăſi veſell in durerea cea mĂ crudĂ: CĂ "nu m'Ămŭ lepĂdatŭ de cuvintele / celui PrĂ-sĂntŭ.

12 *DarĂ* care eſte tĂria mea, pentru ca sĂ mĂ potŭ spera, ſi care eſte ſfĂrŭſitulŭ meŭ, pentru ca sĂ potŭ ſuferi in rĂbdĂre?



Tu 'lă urmăresci ne'ncetată, până ce pere; 20.
Și-lă trameți, după ce ai schimbată făca lui.
De ajunsți fii sei, la onore, r' elu nu o scie; 21.
De sunt inoșioși, elu nimic nu ață de acăstă; 22.
Carnea sa simte numzi duritile sale.
Sufletulu sei se chinușe numzi pentru sine.

Verba a dăoa a lui Eli/azā.

S I Elifaz, Temaneulu, respune, și dize: 15
Cade-se ore ce înțeleptu să respundă 2
cu înțeleptuine deșertă;

1 Si se-și imple peptulă cu vântu de reșăritu?
2 Sa se apere cu cuvinte, cari nu folosescū nicī de cumu?
3 Său cu vorbe, cari nu folosescū nicī de cumu?
4 Tu nīmicosi tenerea de Dumneșă,
5 Și desînfezi rugăcūnea cătră Dumneșă,
6 Căci gura ta arăță vina ta.
7 De și alegi limba viclenilor.
8 \*Gura ta de condemna, și nu eți;
9 Da, buzele tale mărturisescū impotriva ta.
10 Ai tu ești omulū celū ântău-născutu?
11 Și e al ești făcutū mai nainte de munți?
12 Ai dora \*audīt'ai sfațulū lui Dumneșă?
13 Si dăra elă ț-ai însușitū înțeleptuina?
14 \*Ce scii, ce noi nu scim?
15 Ce înțelegi, ce noi nu înțelegem?
16 \*Între noi ești bătrāni și cărnuți,
17 Mai năuți de zile decât pārintele teū.
18 Māngāerile lui Dumneșă ore erāz' prē pu- 11
19 cine pentru tine?
20 Și cuvântul eșē celū atātu de blāndū cā- 12
21 În otro te trage āmāta ta? [trā tine? 12
22 Și in otro se ațăntă ochii tei?
23 De-ți întorc în contra lui Dumneșă su- 13
24 și de scoți din gura ta cuvinte ca aceste? 14
25 \*Ce ești omulū, ca să fie curăț;
26 \*Eccē, în sânți sei elu nu se increde, 15
27 Și certurile nu sūt curate în ochii sei, 16
28 \*Cu căhū ești măi uricōș și măi necurăț 16
29 \*Care bē nedreptatea ca a pa. [opulū, 17
30 Voitū să te învêți, ascultă-mē;
31 Și ce amū vēhūtū, voitū să-ți spunū: 17
32 Ceea ce înțeleptū, cunoștēzi de la pārinți 18
33 lōrū, ad spusū,
34 Și n' ai ascuns; n' ești curăț,
35 Cārōa singuri l' s' a datū pāmōntulū lōrū, 19
36 Și în a cărōa mēșlōcū \*nici unū străin n' a 20
37 strābātū,
38 \*Omulū celū rēi în tōte zilele sale este ca 20
39 in dureri de facere,

8 Său vorbesce pāmētulū, și elu te va invēta;
9 Cătrā și pescii mărei și le vorū istorisi.
10 Cine nu cunoșce tōte acestē,
11 Și că māna lui Iehova le-a făcutū?
12 \*În a cărui mānă este sufletulū a tōtā vietata,
13 și suflarea tuturor murtitorulū.
14 / Ai dora urechia să nu cerceteze cuvintele,
15 Cumū gura gustā bucatele!
16 Înțeleptuina este la bătrāni,
17 Și înțelegerea în lungimea vietēi;
18 \*La Dumneșă este înțeleptuina și țaria;
19 Lu d'insulū sfațulū și înțelegerea.
20 Eccē, ceea ce ' elū surprā, nimenia nu o va 20
21 pute rezidi,
22 Pre cine-lū ' legă elū, nimenia nu-lū va pu- 21
23 té scāpa.
24 Eccē, elū \*oprese apelo, și ele secă;
25 Elū l' dā drumulū, și ele pustiescū pā- 22
26 mētulū.
27 Supt d'insulū ești și rătăcitulū și rătăci- 23
28 torulū;
29 Si 'lea mīntea judecătorilor;
30 Elū desprinde pre cei legați de regi;
31 Și pune cingētorē în jurulū cōpselorū lorū.
32 Elū duce cu sine pre preuți ca prēdā,
33 Și restōrā pre cei puternici;
34 Si lea mīntea bētrānilorū;
35 Elū revērsā desprețulū preste cei mai mari, 24
36 Și slăbese brialū celorlū puternici;
37 Elū descopere adăncimile întunereculū;
38 Și aduce la luminā umbra morței;
39 Elū immulțese nașunile, și le stēpese; 25
40 Elū reslătesce popōrele, și erā-șē le mă- 26
41 ginesce.
42 Elū lea mīntea capilorū popōrelorū pāmēn- 27
43 tulū;
44 Ș'i- ' iașā să rătăcescā prin deșerturi fără căi, 28
45 Unde ' ei pipāi prin întunerecū fără luminā, 29
46 Și- i lāșā să se pōlicnēscā ca cei beți. 30
47 RACCĒ, pre tōte le vēđu ochiulū meū, 31
48 \*Ceea ce voi scoți, scii și eū;
49 Decātū voi nu sūt ni cōșulū aiș voi să 32
50 vorbescū.
51 Darā cu A-totū-puterniculū aiș voi să 33
52 Si cu Dumneșă aiș dori să mē judecū;
53 Căci voi nu sântēți de cātā nāscōtorū de 34
54 mīnciunū,
55 \*Nu sântēți cu toți de cātū nisee medicū ne- 35
56 folositorū.

14 O, de aiți fi tăcutū!
15 Cătrā înțeleptuina aiși fi arētātū!
16 Ascultāi întimpinarea mea,
17 Și luați sēmā la apărarea buzelorū mele!
18 Se cuvīne ore să vorbiți nedrepte pentru 18
19 Dumneșă?
20 Si să spuneți minciunū pentru elū?
21 Se cuvīne ore să fiți pārtinitorū pentru d'insulū, 19
22 Si să vă certāți pentru Dumneșă?
23 Ore bine eți va fi, dacă veți va cerceța?
24 Ore puteți voi să-lū amāgiți, cumū se amā- 20
25 gesce omulū?
26 De sigurū elū vē va muștra,
27 Dacă în ascunsū ' veți fi pārtinitorū.
28 Mārēa sa ai nu vē înspāmētā;
29 Și temerea de d'insulū ai nu cade preste voi?
30 Proverbele vōștre sūt vorbe de cenușă,
31 Și argumentele vōștre sūt tārā de lutū.
32 Tăceți înainte-mi,
33 Si eū voi vorbi, ori-ce va pūtē să-mē se întēm- 21
34 Căci mi-amū ' lusuț carnea în dinți. [plē; 14
35 Eccē, eșā mē omōre, s' ai m' ai amū nimicū 15
36 de speratū,
37 Și totū voiți apēra urmāriile mele înainte-lū. 16
38 Numai acēsta mē pote mēnti;
39 Căci făcāriculū nu pote sta în fața sa. 17
40 Ascultāi cuvāntulū meū,
41 Și vorbirea mea să întēze în urechielo vōștre! 18
42 Eccē, mi-amū rōnduitū judecata mea,
43 Scii, că voiți fi îndreptātū;
44 \*De eșē cine s' ai mē pērēscā, arēte-se; 19
45 De voiți tăcē, ai mi s' ai morū.
46 Numai dūōē lucruri de nu-mi vei face, 20
47 Alnuei dūōē voiți ascunde de d'insines 21
48 feței tale,
49 \*Tine departo māna ta de la mine, 22
50 Și spāima ta s' ai mē înspāmētē.
51 Alnuea chīmū-mē, și eū voiți respunde; 22
52 Sētū lāșā-mē să vorbescū, și tu s' ai-mi respuși. 23
53 Spune-mi, cāte sūt greșelele și pēcā- 24
54 tele mele?
55 Fā-mē să cunoșcū neleguirile și pēcāte- 25
56 le mele!
57 Pentru ce ' ai ascunđi astā-felū făcā, 26
58 Si mē ' ai de neamiculū teū?
59 Ore ești deprimāz a \*inspāmētā frunđa pur- 27
60 tatā de vēnturi,
61 Si a urmāri mīntiscea secă?
62 De ordinez astā-felū de aspirimi împotriva 28
63 mea,
64 Si o mē faci să mōscnescū pēcātele tōnerē- 29
65 \*Pui piciorēle mele în butucū, [lōr mēle; 30

Table with multiple columns containing references, page numbers, and small text fragments. Includes entries like 'Num. 16. 22', '1 Cor. 1. 19', 'Ps. 107. 39', etc.



16 De chiamă pre servul meu, elu nu-mi respunde:  
 De si lu rogă cu chiară gura mea.

17 Sufletea mea a ajuns. a fi nesuferită femeii mele,  
 Si chiară filorū corpul meu trebuie să mă rogă.

18 Inca si a copu mă desprețesc, de rău.  
 Când mă scoli, ei mă vorbesc de rău.

19 Toți amicii mei mă urăsc;  
 Chiară și cei, pre cari i-am iubit, s'au întoră asupră-mi.

20 De pe la carne mi se ținu oșele,  
 Si buzele mele abie acoperă dinți mei.

21 Îndurați-vă de mine, îndurați-vă, amicii mei!  
 Căci mâna lui Dumneșeu mă lovite.

22 Pentru ce mă 'urmăriți, ca si Dumneșeu,  
 Si nu vă saturați de carnea mea?

23 O, de ar fi scris cuvintele mele;  
 In carte de ară fi săpate!

24 Cu condă de feră de apă fi tăiate,  
 In plumb, in stâncă, in etern!

25 Dară știu, că resbuătorul meu trăsece,  
 Si de va fi celu de pe urmă, totă se va arăta pe pământ.

26 Si de si acedă pe la spercută,  
 Totă voi privi in carne pre Dumneșeu.

27 Ochii mei lu voră vedă, si nu ai altăia;  
 De acedă doră se consumă rēnuchi mei in sinul meu.

28 Atunci veți dice:  
 "Pentru ce l'am iurmarit,  
 Si se va vedă rădăcina cuvintelor mele.

29 Temeți-vă de sabă;  
 Căci mâna lui Dumneșeu vă va pedepsi prin sabă,  
 Ca să scrii că este o judecată.

Vorba a dăca a lui Zofari.

20 I Zofari, Naamteul, respunde, și dise:  
 Tocmai d'aceea gândurile mele mă iesc să răspundă.

2 Si de aceea mă grabesc:  
 3 Amă auțit îndreptându-mi-se muștrăne rușnoșă,  
 Dară din adănculu conștiinței mele spiritul mi respunde.

4 Nu scii acedă?  
 De când omul este pe pământ:  
 5 Că scurtă este triumful rēului,  
 Și că bucuria făcarnicilor nu ține decedă o clipă?

6 Dacă înșafarea sa ară rădica până la ceru,

\* Reg. 2, 29. \* Kap. 1, 11.  
 \* Ps. 41, 9. \* Ps. 66, 36.  
 \* Ps. 14, 4. \* Ps. 10, 11.  
 \* Ps. 12, 3. \* Ps. 17, 15.  
 \* Ps. 102, 5. \* Ps. 112, 12.  
 \* Ps. 102, 8. \* Ps. 115, 15.  
 \* Ps. 102, 5. \* Ps. 115, 12.  
 \* Ps. 102, 8. \* Ps. 115, 15.

28 Averea casei sale se va perde;  
 Totul va peri in ziua mâinii sale.

29 Acedă este de la Dumneșeu sorta omului rău,  
 Și mosceuirea hotărâtă pentru elu de la A-tot-puterniculu.

Responsiua lui Iov.

21 I Iov respunde, și dise:  
 2 Luate amute la cuvântulu meu!  
 3 Acedă să fie mângăierea vōstă!  
 4 Îngăduiți-mă să vorbesc,  
 Si după vorbirea mea veți pute să mă rideți!

5 Este ore tânguirea mea asupra vre-unui om?  
 Si chiară dacă ară ară fi, pentru ce să nu fu nerăbdător?  
 6 Cântați la mine, și vă uimiți,  
 Si puneți mâna la gură!

7 Da, când mi amintesc, mă cutremur,  
 Si carnea mea se cuprind de grōză!

8 Împărătescu, sporescu in putere?  
 9 Seminația loră croșce cu ei împreună,  
 Si odresia loră înainte ochilor loră;

10 Casele loră s'au in pace, fără temă;  
 Si v'eră lui Dumneșeu nu vine preste d'înși;

11 Taurulu loră genereză, și nu-și perite semința,  
 Vaca loră fătă, și nu lepedă.

12 Ei raspădesc prunci loră ca pre o turmă,  
 Si copii loră saltă in juru-le;

13 Ei se desfătă cu timpăne și citare,  
 Si se bucură la resnetulu biciumului;

14 Ei și 'petrecu zilele in ferice,

15 Si intr'o clipă se pogorū in moxmētū:  
 16 De si nu știu lui Dumneșeu "Departă-te de la noi!"

17 Căci cunoscința căilor tale nu o dormi!  
 18 "Ce este A-tot-puterniculu, ca să-i servim?  
 19 "Ce nu folosece, de ne vom ruga lui?"

20 Au nu s'au in mâna loră fericea loră?  
 21 Si v'eră loră departe fie de mine!  
 22 Ore adesea se stinge candela reilor,  
 Si sorțurile loră le împarte ore Dumneșeu in mâna sa?

23 Ore adesea sunt "ca paiele in fața vântului,  
 Si ca pléva spulberată de furtună?"

24 Dice-veți: "Dumneșeu păstrează " pentru fili sei pedépa sa."

25 Respedescă-și-o lui însu-și, ca elu să o simtă,  
 Cu chiură ochi sei să vedă stricăciunea sa;

26 Bee singuru din mâna A-tot-puternicului!  
 27 Căci ce-i pesă de casa sa in urma sa,  
 Când numărul lunelor sale s'a împlinit?

\* Ps. 37, 13. \* Ps. 37, 21.  
 \* Ps. 37, 13. \* Ps. 37, 21.  
 \* Ps. 37, 13. \* Ps. 37, 21.  
 \* Ps. 37, 13. \* Ps. 37, 21.  
 \* Ps. 37, 13. \* Ps. 37, 21.

21 Cine va învăța minte pre Dumneșeu?  
 Pre d'insulă, care judecă pre cei mari?

22 Unul măre in medloculu prosperității sale,  
 Cu totulu fericiu și linisoci;

23 Vinele sale sunt pline de suc,  
 Si adpăță este meduă oșelor sale;

24 Albulă mōvo cu sufletulu intristat,  
 Fără să fi gustat din bine vre-o dată.

25 D'împreună sunt culcați in pulbere,  
 Si vermi acoperă pre amindoi.

26 Ecce, eu cunoscu gândurile vōstre,  
 Si hotările, cu cari mă nedreptățiți;

27 Căci diceți: "Unde este casa apăsătorului?  
 De ce uși întrebăți de călători?"

28 Nu nesocotiți măturțelo loră:  
 "Celu rău, diceți, este păstratu pentru ziua 30 pererei,  
 "Elu se va aduce in ziua mâinii."  
 29 Dară cine va cuteza a-i spune "in fața urmări-le sale?"

30 Si cine i va respăti cele ce a făcut?  
 31 Lu ducă afară la morminte.  
 32 Si semăză, că-și priveghiază manusoleulu;  
 33 Lină jacă asupră-i brăzele viței,  
 Si elu trage după sine o "lume intrăgă,  
 Așa cumă l'a procedatū o multime aenumeratā.

34 Deci, nu-mi dați decedă mângăieri deșerte,  
 Căci împinăriile vōstre nu s'au decedă o minciună.

Vorba a treia a lui Elifaz.

SI Elifaz, Temaueulu, respunde, și dise:  
 2 Pōto omulū să folosecă pre Dumneșeu?  
 3 Nu, ci pr. sine folosece in feptulu.

4 Este ore spre binele celui A-tot-puterniculu, și de escl drept?  
 5 Séu spre cęștiğulū seă, de armezi fără. v. novăță căile tale?

6 De frică de tunc certa-se-va cu tunc?  
 7 Séu merge-va cu tunc la judecată?

8 Au doră reutatea ta nu este mare?  
 9 Si fără capetū fără-de-legile tale?  
 10 Căci ai o luatū amanetū fără temciū de la frații tei.

11 Si ai despotatū pre cei gol de vestimintele loră,  
 12 N'ai datū apă de beutu celui ostentū,

13 Si ai o'pritu pānea ta celui flāmădu.  
 14 Dară tu, puternică fiindă, ai stăpănită pă-mentulu vātregū,

15 Si inasemnatū fiindă, ai locutū singurū in-triūsulu.

\* Ps. 17, 17. \* Ps. 17, 17.  
 \* Ps. 17, 17. \* Ps. 17, 17.  
 \* Ps. 17, 17. \* Ps. 17, 17.  
 \* Ps. 17, 17. \* Ps. 17, 17.  
 \* Ps. 17, 17. \* Ps. 17, 17.







asupra lui Iovă se aprinse mânia lui, fiindcă  
că s'a dumnețuț pre sine mai dreptă decâtă  
pre Dumnețuț; Și încă și asupra celorl 3  
trei amici ai sei se aprinse mânia lui, pen-  
tru-că nu găsiră ce să răspundă, și totuși  
condemnară pre Iovă. Și Elihu încă nu 4  
răspunseră pre Iovă; căci acela erăz mai  
betrân de zile decâtă elu. Dară vădendū 5  
Elihu, că răspuns nu eră în gura celorl  
trei bărbați, deci se aprinse mânia lui. Și 6  
Elihu, fiulul lui Barachelu, Buzeuă, respun-  
se și duse:  
Tănerū s'vnt de zile, și voi betrân,  
De aceea m'amū tenutū,  
Și m'amū feritū, a vi spune părerea mea.  
Disu-mă-amū: Pilele să vorbescă, 7  
și mulțimea anilorū să facă cunoscută in-  
telepciunea.  
Dară înțelepciunea este unū spiritū pusă in 8  
oméni,  
Și s'vntarea A-totū-puterniculū, care-i face  
înțelețgători.  
•Cel neinaintați în zile potū fi înțelepți; 9  
Și cei, cari nu sūnt betrân, potū sci ce  
este dreptū.  
Dreptū aceea țici: Ascultați-mă, 10  
Și eu v' voi spune părerea mea.  
Eccă, acceptat'amū cuvintele vōstre; 11  
Ascultat'amū dovețele vōstre,  
Până ce v'au lipsitū cuvintele.  
Luatu-v'amū semă; 12  
Dară eccă, nimenue din voi n'a fostă, care  
să fi convinsū pre Iovă;  
Nici unuți din voi, care să fi răspunsū cu-  
vintelorū lui.  
Să nu dizeți: „Găsit'amū în elă înțelepciū- 13  
nea înă-șă,  
Dumnețuț n'umai l'ă pōte birui, și o-  
mulū nu“!  
Nu asupra mea și-a îndreptatū elū cuvēntarea, 14  
Și nici eu nu-i voi răspunde cu cuvīn-  
tele vōstre.  
Ei s'ai umitū; nu mai răspundū;  
Cuvēntulū depărtatu-s'a de ei.  
Acceptat'amū, până ce nu mai vorbiră, 16  
Până ce încetară de a mai răspunde.  
Atuncea s'vnt amū: Voiți răspunde din 17  
parte-mi,  
Și v' voi spune părerea mea,  
Căci sūnt plinū de cuvinte,  
Și spiritulū în în-trulū meū mē apēsă.  
Eccă, în-trulū meū este ca vinulū fără re- 18  
suflare;  
Cata a erumpe, ca unū fōle meū.  
Voiți vorbi deci, și m'ei voiți usura: 20

24  
25  
26  
27  
28  
29  
30  
31  
32  
33  
34  
35  
36  
37  
38  
39  
40  
41  
42  
43  
44  
45  
46  
47  
48  
49  
50  
51  
52  
53  
54  
55  
56  
57  
58  
59  
60  
61  
62  
63  
64  
65  
66  
67  
68  
69  
70  
71  
72  
73  
74  
75  
76  
77  
78  
79  
80  
81  
82  
83  
84  
85  
86  
87  
88  
89  
90  
91  
92  
93  
94  
95  
96  
97  
98  
99  
100  
101  
102  
103  
104  
105  
106  
107  
108  
109  
110  
111  
112  
113  
114  
115  
116  
117  
118  
119  
120  
121  
122  
123  
124  
125  
126  
127  
128  
129  
130  
131  
132  
133  
134  
135  
136  
137  
138  
139  
140  
141  
142  
143  
144  
145  
146  
147  
148  
149  
150  
151  
152  
153  
154  
155  
156  
157  
158  
159  
160  
161  
162  
163  
164  
165  
166  
167  
168  
169  
170  
171  
172  
173  
174  
175  
176  
177  
178  
179  
180  
181  
182  
183  
184  
185  
186  
187  
188  
189  
190  
191  
192  
193  
194  
195  
196  
197  
198  
199  
200  
201  
202  
203  
204  
205  
206  
207  
208  
209  
210  
211  
212  
213  
214  
215  
216  
217  
218  
219  
220  
221  
222  
223  
224  
225  
226  
227  
228  
229  
230  
231  
232  
233  
234  
235  
236  
237  
238  
239  
240  
241  
242  
243  
244  
245  
246  
247  
248  
249  
250  
251  
252  
253  
254  
255  
256  
257  
258  
259  
260  
261  
262  
263  
264  
265  
266  
267  
268  
269  
270  
271  
272  
273  
274  
275  
276  
277  
278  
279  
280  
281  
282  
283  
284  
285  
286  
287  
288  
289  
290  
291  
292  
293  
294  
295  
296  
297  
298  
299  
300  
301  
302  
303  
304  
305  
306  
307  
308  
309  
310  
311  
312  
313  
314  
315  
316  
317  
318  
319  
320  
321  
322  
323  
324  
325  
326  
327  
328  
329  
330  
331  
332  
333  
334  
335  
336  
337  
338  
339  
340  
341  
342  
343  
344  
345  
346  
347  
348  
349  
350  
351  
352  
353  
354  
355  
356  
357  
358  
359  
360  
361  
362  
363  
364  
365  
366  
367  
368  
369  
370  
371  
372  
373  
374  
375  
376  
377  
378  
379  
380  
381  
382  
383  
384  
385  
386  
387  
388  
389  
390  
391  
392  
393  
394  
395  
396  
397  
398  
399  
400  
401  
402  
403  
404  
405  
406  
407  
408  
409  
410  
411  
412  
413  
414  
415  
416  
417  
418  
419  
420  
421  
422  
423  
424  
425  
426  
427  
428  
429  
430  
431  
432  
433  
434  
435  
436  
437  
438  
439  
440  
441  
442  
443  
444  
445  
446  
447  
448  
449  
450  
451  
452  
453  
454  
455  
456  
457  
458  
459  
460  
461  
462  
463  
464  
465  
466  
467  
468  
469  
470  
471  
472  
473  
474  
475  
476  
477  
478  
479  
480  
481  
482  
483  
484  
485  
486  
487  
488  
489  
490  
491  
492  
493  
494  
495  
496  
497  
498  
499  
500  
501  
502  
503  
504  
505  
506  
507  
508  
509  
510  
511  
512  
513  
514  
515  
516  
517  
518  
519  
520  
521  
522  
523  
524  
525  
526  
527  
528  
529  
530  
531  
532  
533  
534  
535  
536  
537  
538  
539  
540  
541  
542  
543  
544  
545  
546  
547  
548  
549  
550  
551  
552  
553  
554  
555  
556  
557  
558  
559  
560  
561  
562  
563  
564  
565  
566  
567  
568  
569  
570  
571  
572  
573  
574  
575  
576  
577  
578  
579  
580  
581  
582  
583  
584  
585  
586  
587  
588  
589  
590  
591  
592  
593  
594  
595  
596  
597  
598  
599  
600  
601  
602  
603  
604  
605  
606  
607  
608  
609  
610  
611  
612  
613  
614  
615  
616  
617  
618  
619  
620  
621  
622  
623  
624  
625  
626  
627  
628  
629  
630  
631  
632  
633  
634  
635  
636  
637  
638  
639  
640  
641  
642  
643  
644  
645  
646  
647  
648  
649  
650  
651  
652  
653  
654  
655  
656  
657  
658  
659  
660  
661  
662  
663  
664  
665  
666  
667  
668  
669  
670  
671  
672  
673  
674  
675  
676  
677  
678  
679  
680  
681  
682  
683  
684  
685  
686  
687  
688  
689  
690  
691  
692  
693  
694  
695  
696  
697  
698  
699  
700  
701  
702  
703  
704  
705  
706  
707  
708  
709  
710  
711  
712  
713  
714  
715  
716  
717  
718  
719  
720  
721  
722  
723  
724  
725  
726  
727  
728  
729  
730  
731  
732  
733  
734  
735  
736  
737  
738  
739  
740  
741  
742  
743  
744  
745  
746  
747  
748  
749  
750  
751  
752  
753  
754  
755  
756  
757  
758  
759  
760  
761  
762  
763  
764  
765  
766  
767  
768  
769  
770  
771  
772  
773  
774  
775  
776  
777  
778  
779  
780  
781  
782  
783  
784  
785  
786  
787  
788  
789  
790  
791  
792  
793  
794  
795  
796  
797  
798  
799  
800  
801  
802  
803  
804  
805  
806  
807  
808  
809  
810  
811  
812  
813  
814  
815  
816  
817  
818  
819  
820  
821  
822  
823  
824  
825  
826  
827  
828  
829  
830  
831  
832  
833  
834  
835  
836  
837  
838  
839  
840  
841  
842  
843  
844  
845  
846  
847  
848  
849  
850  
851  
852  
853  
854  
855  
856  
857  
858  
859  
860  
861  
862  
863  
864  
865  
866  
867  
868  
869  
870  
871  
872  
873  
874  
875  
876  
877  
878  
879  
880  
881  
882  
883  
884  
885  
886  
887  
888  
889  
890  
891  
892  
893  
894  
895  
896  
897  
898  
899  
900  
901  
902  
903  
904  
905  
906  
907  
908  
909  
910  
911  
912  
913  
914  
915  
916  
917  
918  
919  
920  
921  
922  
923  
924  
925  
926  
927  
928  
929  
930  
931  
932  
933  
934  
935  
936  
937  
938  
939  
940  
941  
942  
943  
944  
945  
946  
947  
948  
949  
950  
951  
952  
953  
954  
955  
956  
957  
958  
959  
960  
961  
962  
963  
964  
965  
966  
967  
968  
969  
970  
971  
972  
973  
974  
975  
976  
977  
978  
979  
980  
981  
982  
983  
984  
985  
986  
987  
988  
989  
990  
991  
992  
993  
994  
995  
996  
997  
998  
999  
1000

24 De amū pusū încrederea mea in aurū,  
Séu de amū dīsū aurului celui mai curatū:  
Tu eesī încrederea mea!  
25 De m'amū îngămfatū, pentru-că mare m'ei  
era averea,  
Pentru-că mulți a cēsīgatū mâna mea;  
De m'amū uitatū la sore, pentru-că luminăză,  
Și la lună, pentru-că mărețū trece;  
De s'a încelatū in ascunsū anima mea,  
Și p'vntadū-le, gura mea mâna mea a s'gărutatū;  
28 (Si, această încă este o țără-de-lege, p'edep-  
să de judecătōri,  
Căci m'asī fi lepēdatū de Dumnețuțulū din  
înă-șim).  
29 De m'amū bucuratū de nenorocirea neami-  
cului meū,  
Și de m'amū veselitū, cândū rețele l'au lovitū:  
30 (Dară m'amū datū voia gurei mele să pē-  
cătēsă,  
Cerēndū cu blāstemū sufletulū seū)  
De n'au întrebātū omēni cortului meū:  
31 „Mai este vre-unulū, care nu s'a săturatū de  
pāncea lui!“  
32 (Nici odată s'trāinulū n'a înopțatū pe drumū,  
Fără ca să deschidū călătorului usele mele),  
33 De amū ascunsū d'upre obiceiulū omēnolorū  
șgeșele mele,  
Și de amū îndostū in sinū vina mea;  
34 Dacă neindrāsindū de a mē arēzā încintea  
unei m'ari mulțimi,  
Séu temēndu-mē de desprețulū neamicilorū,  
M'amū ținutū închisū, fără sa cūtezā a trece  
pragulū porții mele:—  
35 Dară cine-mi va fi auțitorū?  
Eccă apărarea mea! = A-totū-puterniculū re-  
spundă-mi,  
Și p'erișulū meū să-m'ei scriā acustrea;  
36 Așī purta-o pe umerii meī,  
Și m'ei-așī lega-o ca o diademă.  
37 Sēmă l'așī da de tōte umerāle mele,  
Māndru ca unū domnū, m'asī apropia de elū.—  
38 De a strigatū asupra-mi ogorulū meū,  
Și de s'au plānșū brazdele sale;  
39 De v'amū māncatū fruptele sale fără plātă,  
Și de amū chinutū sufletulū stēpānului seū:  
40 Atuncea să-m'ei resarā „spun in locū de grāt,  
Și neghinā in locū de orđū!  
41 Sfāșite sūnt cuvintele lui Iovă.  
42 S'apunde lui Iovă, căci in ochii lui elū totă  
„treptū se scocōzā.  
Vorba lui Elihu.  
43 Atuncea se aprinse mânia lui Elihu, fiulū  
lui Barachelu, Buzeuă, din nēmūlū lui Ramā;  
44

24  
25  
26  
27  
28  
29  
30  
31  
32  
33  
34  
35  
36  
37  
38  
39  
40  
41  
42  
43  
44  
45  
46  
47  
48  
49  
50  
51  
52  
53  
54  
55  
56  
57  
58  
59  
60  
61  
62  
63  
64  
65  
66  
67  
68  
69  
70  
71  
72  
73  
74  
75  
76  
77  
78  
79  
80  
81  
82  
83  
84  
85  
86  
87  
88  
89  
90  
91  
92  
93  
94  
95  
96  
97  
98  
99  
100  
101  
102  
103  
104  
105  
106  
107  
108  
109  
110  
111  
112  
113  
114  
115  
116  
117  
118  
119  
120  
121  
122  
123  
124  
125  
126  
127  
128  
129  
130  
131  
132  
133  
134  
135  
136  
137  
138  
139  
140  
141  
142  
143  
144  
145  
146  
147  
148  
149  
150  
151  
152  
153  
154  
155  
156  
157  
158  
159  
160  
161  
162  
163  
164  
165  
166  
167  
168  
169  
170  
171  
172  
173  
174  
175  
176  
177  
178  
179  
180  
181  
182  
183  
184  
185  
186  
187  
188  
189  
190  
191  
192  
193  
194  
195  
196  
197  
198  
199  
200  
201  
202  
203  
204  
205  
206  
207  
208  
209  
210  
211  
212  
213  
214  
215  
216  
217  
218  
219  
220  
221  
222  
223  
224  
225  
226  
227  
228  
229  
230  
231  
232  
233  
234  
235  
236  
237  
238  
239  
240  
241  
242  
243  
244  
245  
246  
247  
248  
249  
250  
251  
252  
253  
254  
255  
256  
257  
258  
259  
260  
261  
262  
263  
264  
265  
266  
267  
268  
269  
270  
271  
272  
273  
274  
275  
276  
277  
278  
279  
280  
281  
282  
283  
284  
285  
286  
287  
288  
289  
290  
291  
292  
293  
294  
295  
296  
297  
298  
299  
300  
301  
302  
303  
304  
305  
306  
307  
308  
309  
310  
311  
312  
313  
314  
315  
316  
317  
318  
319  
320  
321  
322  
323  
324  
325  
326  
327  
328  
329  
330  
331  
332  
333  
334  
335  
336  
337  
338  
339  
340  
341  
342  
343  
344  
345  
346  
347  
348  
349  
350  
351  
352  
353  
354  
355  
356  
357  
358  
359  
360  
361  
362  
363  
364  
365  
366  
367  
368  
369  
370  
371  
372  
373  
374  
375  
376  
377  
378  
379  
380  
381  
382  
383  
384  
385  
386  
387  
388  
389  
390  
391  
392  
393  
394  
395  
396  
397  
398  
399  
400  
401  
402  
403  
404  
405  
406  
407  
408  
409  
410  
411  
412  
413  
414  
415  
416  
417  
418  
419  
420  
421  
422  
423  
424  
425  
426  
427  
428  
429  
430  
431  
432  
433  
434  
435  
436  
437  
438  
439  
440  
441  
442  
443  
444  
445  
446  
447  
448  
449  
450  
451  
452  
453  
454  
455  
456  
457  
458  
459  
460  
461  
462  
463  
464  
465  
466  
467  
468  
469  
470  
471  
472  
473  
474  
475  
476  
477  
478  
479  
480  
481  
482  
483  
484  
485  
486  
487  
488  
489  
490  
491  
492  
493  
494  
495  
496  
497  
498  
499  
500  
501  
502  
503  
504  
505  
506  
507  
508  
509  
510  
511  
512  
513  
514  
515  
516  
517  
518  
519  
520  
521  
522  
523  
524  
525  
526  
527  
528  
529  
530  
531  
532  
533  
534  
535  
536  
537  
538  
539  
540  
541  
542  
543  
544  
545  
546  
547  
548  
549  
550  
551  
552  
553  
554  
555  
556  
557  
558  
559  
560  
561  
562  
563  
564  
565  
566  
567  
568  
569  
570  
571  
572  
573  
574  
575  
576  
577  
578  
579  
580  
581  
582  
583  
584  
585  
586  
587  
588  
589  
590  
591  
592  
593  
594  
595  
596  
597  
598  
599  
600  
601  
602  
603  
604  
605  
606  
607  
608  
609  
610  
611  
612  
613  
614  
615  
616  
617  
618  
619  
620  
621  
622  
623  
624  
625  
626  
627  
628  
629  
630  
631  
632  
633  
634  
635  
636  
637  
638  
639  
640  
641  
642  
643  
644  
645  
646  
647  
648  
649  
650  
651  
652  
653  
654  
655  
656  
657  
658  
659  
660  
661  
662  
663  
664  
665  
666  
667  
668  
669  
670  
671  
672  
673  
674  
675  
676  
677  
678  
679  
680  
681  
682  
683  
684  
685  
686  
687  
688  
689  
690  
691  
692  
693  
694  
695  
696  
697  
698  
699  
700  
701  
702  
703  
704  
705  
706  
707  
708  
709  
710  
711  
712  
713  
714  
715  
716  
717  
718  
719  
720  
721  
722  
723  
724  
725  
726  
727  
728  
729  
730  
731  
732  
733  
734  
735  
736  
737  
738  
739  
740  
741  
742  
743  
744  
745  
746  
747  
748  
749  
750  
751  
752  
753  
754  
755  
756  
757  
758  
759  
760  
761  
762  
763  
764  
765  
766  
767  
768  
769  
770  
771  
772  
773  
774  
775  
776  
777  
778  
779  
780  
781  
782  
783  
784  
785  
786  
787  
788  
789  
790  
791  
792  
793  
794  
795  
796  
797  
798  
799  
800  
801  
802  
803  
804  
805  
806  
807  
808  
809  
810  
811  
812  
813  
814  
815  
816  
817  
818  
819  
820  
821  
822  
823  
824  
825  
826  
827  
828  
829  
830  
831  
832  
833  
834  
835  
836  
837  
838  
839  
840  
841  
842  
843  
844  
845  
846  
847  
848  
849  
850  
851  
852  
853  
854  
855  
856  
857  
858  
859  
860  
861  
862  
863  
864  
865  
866  
867  
868  
869  
870  
871  
872  
873  
874  
875  
876  
877  
878  
879  
880  
881  
882  
883  
884  
885  
886  
887  
888  
889  
890  
891  
892  
893  
894  
895  
896  
897  
898  
899  
900  
901  
902  
903  
904  
905  
906  
907  
908  
909  
910  
911  
912  
913  
914  
915  
916  
917  
918  
919  
920  
921  
922  
923  
924  
925  
926  
927  
928  
929  
930  
931  
932  
933  
934  
935  
936  
937  
938  
939  
940  
941  
942  
943  
944  
945  
946  
947  
948  
949  
950  
951  
952  
953  
954  
955  
956  
957  
958  
959  
960  
961  
962  
963  
964  
965  
966  
967  
968  
969  
970  
971  
972  
973  
974  
975  
976  
977  
978  
979  
980  
981  
982  
983  
984  
985  
986  
987  
988  
989  
990  
991  
992  
993  
994  
995  
996  
997  
998  
999  
1000

Dară ce s' sorți de la Dumnețuț din sus! 2  
Ce moscenire de la A-totū-puterniculū din  
înă-șime!  
24 Au nu celui fără de Dumnețuț se cuvīne  
stricaciune,  
Și peire făcētorilorū de rele?  
26 Au n'a vētutū elū căle mele,  
Și a n'a numeratū elū toți pașii mei?  
27 De amū āmbiatū cândū-va cu minciunā,  
Și a ālertatū piciorulū meū spre încetăturā,  
28 (Cumpēsēc-mē cu cumpēsā dreptă,  
Și Dumnețuț va recunoșce nevinovāția mea.)  
29 De a părăsitū piciorulū meū calea,  
Pre ochii meī de l'a urmatū ānima mea,  
30 Și de s'a lipitū vr'o pată de mānele mele:  
Atuncea ceea ce amū semēnatū eu, mānānce  
unū altulū;  
31 Ce amū sādītū, desrādācineze-se!  
32 De s'a āmāgītū ānima mea de vr'o femeā,  
Séu de amū pānditū la usa aprōpelui meū,  
33 Atuncea pentru unū / altulū să mācine fe-  
mea mea.  
34 Și alți să se plece proste ea!  
Căci faptă de rușne ară f' această,  
35 O țără-de-lege, p'edepsă de judecātōri;  
Ea este focū ce arū mistui până la stricaciune, 36  
Și arū perde totū venitulū meū.  
37 De așī fi nesocotitū dreptulū servulū meū,  
Séu alū servei mele, cândū se certā cu mine,  
38 Ce așī putē face, dacă s' arū rēdica Dum-  
nețuț?  
39 Și de m'ar-ū cere sēmă, ce l'așī răspunde?  
40 Au n'eu l'a făcutū și pre d'insulū acela, care  
m' a făcutū pre mine, in mītra m'umet?  
41 Și nu ne-a p'egātītū totū unulū in mītrā?  
42 De amū respinsū dorița s'eramanilorū,  
Séu ochii vēduvelorū de amū lāsātū să lān-  
cēsēcă;  
43 De



14 Cu atât mai puţin cândă dicit, că nu-ţi  
pescă, de el;  
Judecata ta este înaintea lui,  
şi ascăptă-lă!

15 Dară, fiindcă mâna sa nu se pedepsece pe  
data;  
Şi el nu lea sémă la fără-de-lega lui,  
tăcune;  
Şi vorbeşte atâtea cuvinte fără înţelesul.

16 Sfarşigă vorba lui Eihua.

17 S Ascăptă puţin, şi eu ți voi arăta;  
Căci multe armă încă de vorbită pentru Dum-  
neđ.

18 De departe mi voi aduce doveđele mele,  
Şi voi îndreptăţi pre Facătorul meu.  
Şi fi sigur, fără încelăciune voră fi kvin-  
tele mele;  
Căci tu scinţă deplină este celă ce-ţi vor-  
bească.

19 Ecce, Dumneđ este mare, şi nu despre-  
ţuesce pre nimăna,  
Este mare prin taria înţelepţunii sale.  
Ei nu pre celă rău nu-lă lasă să trădescă,  
Şi celorlă apăsăşi li face dreptate;  
Ei nu-şi trage ochi sel de la celă dreptă,  
Ci-i pune pe tron, cu regu;  
Da, elă i pune pentru totă-de-una, şi-i  
luată;  
Şi cândă vină ferească cu lanţuri,  
Prinşi în funiele mişcui,  
Li pune înainte fupiele loră,  
Şi fără-de-legile loră, cu cari s'au sumeţit;  
Li deschide urechia spre îndreptare;  
Şi i dă, să se întoră de la rele.  
De ascultă şi se supună,  
Şi ană loră cu bucură;  
Eri de nu ascultă, cadă de sabă,  
Şi moră prin nepricepere;  
Da, cei nelegiui îngrămădescă asupra-lă  
măna sa,  
Nu se rogă, cândă elă i ferecă;  
Moră de tenei,  
Şi părăce vieţa intră celă desfrăni.  
Pre celă suferindă 'lu scapă prin sufe-  
rinţa sa;  
Pre tină apăsare deschide urechia sa.  
Pre tine chiară te-ară fi scoasă din gura a-  
păsărei  
La locă largă, unde nu este nevoi,  
Şi i mēsa ta ară fi încercată cu grăsimē.

14 Cu atât mai puţin cândă dicit, că nu-ţi pescă, de el; Judecata ta este înaintea lui, şi ascăptă-lă!

15 Dară, fiindcă mâna sa nu se pedepsece pe data; Şi el nu lea sémă la fără-de-lega lui, tăcune; Şi vorbeşte atâtea cuvinte fără înţelesul.

16 Sfarşigă vorba lui Eihua.

17 S Ascăptă puţin, şi eu ți voi arăta; Căci multe armă încă de vorbită pentru Dumneđ.

18 De departe mi voi aduce doveđele mele, Şi voi îndreptăţi pre Facătorul meu. Şi fi sigur, fără încelăciune voră fi kvin-tele mele; Căci tu scinţă deplină este celă ce-ţi vorbească.

19 Ecce, Dumneđ este mare, şi nu despreţuesce pre nimăna, Este mare prin taria înţelepţunii sale. Ei nu pre celă rău nu-lă lasă să trădescă, Şi celorlă apăsăşi li face dreptate; Ei nu-şi trage ochi sel de la celă dreptă, Ci-i pune pe tron, cu regu; Da, elă i pune pentru totă-de-una, şi-i luată; Şi cândă vină ferească cu lanţuri, Prinşi în funiele mişcui, Li pune înainte fupiele loră, Şi fără-de-legile loră, cu cari s'au sumeţit; Li deschide urechia spre îndreptare; Şi i dă, să se întoră de la rele. De ascultă şi se supună, Şi ană loră cu bucură; Eri de nu ascultă, cadă de sabă, Şi moră prin nepricepere; Da, cei nelegiui îngrămădescă asupra-lă măna sa, Nu se rogă, cândă elă i ferecă; Moră de tenei, Şi părăce vieţa intră celă desfrăni. Pre celă suferindă 'lu scapă prin suferinţa sa; Pre tină apăsare deschide urechia sa. Pre tine chiară te-ară fi scoasă din gura apăsărei La locă largă, unde nu este nevoi, Şi i mēsa ta ară fi încercată cu grăsimē.

Elă face lucruri mari, nepătrunse de noi:  
6 Elă dăce omētiul: „Fii pe pământ!”  
Aşe şi burei şi plōteloră mari ale puterei sale;  
7 Legandă astă-făciă mâna omului,  
8 Ca toţi să recunoască lucrul său.  
9 Chiară forele se tragă în pescera loră.  
10 Si se ascundă în culcuşul loră.  
11 Dintro camară vine furtună,  
12 Şi de la međa-nopte frigulă,  
13 Pn sudarea lui Dumneđ se face ghiăşa,  
14 Şi apele cele mai late se stringă.  
15 Elă storce nōrii prin scurgerea loră;  
16 Şi impresă negura prin lumina sa.  
17 Ei se ducă dintr-o parte în alta, supă con-  
ducera sa.  
18 Ca să împlinescă tōte, câte li-a ordina,  
19 Preste tōta făcă pământul;  
20 Cândă spre bicul asupra fapţureloră sale,  
21 Cândă spre îndurare le întrebănişă.  
22 Iovă, ascultă acēsta!  
23 Să, şi te aminte la minunile lui Dumneđ!  
24 Ore s'au stralucească din ei fulgerulă se!  
25 Miomile ce lu Deserăşitu în înţelepţune?  
26 Căntă se înăluşa pământulă de vântulă de  
međa-đi?  
27 Poţi tu să iutinde oa d'insulă cērtulă,  
28 Celă tare cu o oglă, turnată?  
29 Învēţ-ne ce i-amă pută spune?  
30 Căi tu puteamă rosti nimăci din nescinşa  
noştră.  
31 Cine-i va spune cele ce vorbescă?  
32 Care e omul, ce doreşte perderea sa?  
33 Rata, cea ascensă în ceru,  
34 Dară ecce, ună venit trece, şi-lă curăşe.  
35 De la međa-nopte nu vine aurora;  
36 O măteia înspăimēntōră a lui Dumneđ!  
37 Măreţi un putere şi judecată, demă,  
38 Şi pinu de dreptate, elă nu respunde nimăru.  
39 De aceea, omēnilor, te meţi-vē ră d'insulă,  
40 Înţelepţi, toţi împreună, nu-lă potă vedă.  
Cuvēntarea lui Iehova către Iovă.  
41 A fortuna, şi dăse:  
42 Cine este celă ce întonecă statulă  
43 Prin cuvinte fără scinţă?  
44 Scăde-te, încinge cōpsele tale ca un bărbat;  
45 Eu să te întrebă, şi tu să mă înveţi!

Elă face lucruri mari, nepătrunse de noi: 6 Elă dăce omētiul: „Fii pe pământ!” Aşe şi burei şi plōteloră mari ale puterei sale; 7 Legandă astă-făciă mâna omului, 8 Ca toţi să recunoască lucrul său. 9 Chiară forele se tragă în pescera loră. 10 Si se ascundă în culcuşul loră. 11 Dintro camară vine furtună, 12 Şi de la međa-nopte frigulă, 13 Pn sudarea lui Dumneđ se face ghiăşa, 14 Şi apele cele mai late se stringă. 15 Elă storce nōrii prin scurgerea loră; 16 Şi impresă negura prin lumina sa. 17 Ei se ducă dintr-o parte în alta, supă conducera sa. 18 Ca să împlinescă tōte, câte li-a ordina, 19 Preste tōta făcă pământul; 20 Cândă spre bicul asupra fapţureloră sale, 21 Cândă spre îndurare le întrebănişă. 22 Iovă, ascultă acēsta! 23 Să, şi te aminte la minunile lui Dumneđ! 24 Ore s'au stralucească din ei fulgerulă se! 25 Miomile ce lu Deserăşitu în înţelepţune? 26 Căntă se înăluşa pământulă de vântulă de međa-đi? 27 Poţi tu să iutinde oa d'insulă cērtulă, 28 Celă tare cu o oglă, turnată? 29 Învēţ-ne ce i-amă pută spune? 30 Căi tu puteamă rosti nimăci din nescinşa noastră. 31 Cine-i va spune cele ce vorbescă? 32 Care e omul, ce doreşte perderea sa? 33 Rata, cea ascensă în ceru, 34 Dară ecce, ună venit trece, şi-lă curăşe. 35 De la međa-nopte nu vine aurora; 36 O măteia înspăimēntōră a lui Dumneđ! 37 Măreţi un putere şi judecată, demă, 38 Şi pinu de dreptate, elă nu respunde nimăru. 39 De aceea, omēnilor, te meţi-vē ră d'insulă, 40 Înţelepţi, toţi împreună, nu-lă potă vedă. Cuvēntarea lui Iehova către Iovă. 41 A fortuna, şi dăse: 42 Cine este celă ce întonecă statulă 43 Prin cuvinte fără scinţă? 44 Scăde-te, încinge cōpsele tale ca un bărbat; 45 Eu să te întrebă, şi tu să mă înveţi!

11 Unde erai, cândă amă întemeiată pă-  
Spune, de ai priceperă!  
Cine a hotărâtu mēsurale lui, de soi?  
Séu cine a trasu mēsură lui?  
Pe ce s'au aşodate temeliele sale?  
Séu cine a pusă pétra lui înghiulară,  
Atarcea cândă stiele demănefei căntău in  
chori,  
Şi toţi fii lui Dumneđ aruncau strigăte  
de bucură?  
Cine a închisă mēra cu porţi,  
Atarcea cândă, spărgandă mēra mēneş se  
arătă?  
Căntă i dădui nōrii de vestmēntu,  
Şi întunereculă dreptă făşă;  
Cândă i hotărâtu hotărele,  
Şi i-mă pusă porţi şi zăvōre,  
Şi amă dăsu. Până aceea să vii, şi mai de-  
parte nu,  
Şi aicea frăngă-se sumeţirea valuriloră tale.  
12 / Ordina-ai tu cândă-va demăneţei?  
13 Séu însenuat-ai tu aurorei loculă ei?  
14 Ca să apuce de arpele pământulă,  
15 Şi să scuture reii de pe ele;  
16 Refăcandă pământulă, ca siglulă pe lută,  
17 Şi cele de pe elă făcandă-i-se vestmēntu;  
18 Ca să oprescă celor rei lumina loră,  
19 Şi să se frăngă totă braţulă ridicatū spre  
20 Ajuas-ai până la isvōrele mării, [Vē. 16  
21 Séu ambalat pe fundulă adănculă?  
22 Deschis-ai până a porţele morţei?  
23 Şi vēdu-ai porţele umbrei morţei?  
24 Cuprins-ai întusulă pământulă?  
25 Spune-mi, căci tōte le scui  
26 Unde este calea către locăşulă luminei?  
27 Ca să le înă lu hotărele loră.  
28 De sigur, cărule către casa loră le cunosci:  
29 Tu le cunosci, căci atunci erat deja născutū, 21  
30 Şi mare este numărulă ăleloră tale?  
31 Venit-ai până la cānărele omētilor?  
32 Şi vēdu-ai cānărele grāndinei?  
33 Şpre carile amă păstratū pentru timpulă strim-  
torărei,  
34 Pentru ziua de lupă şi de resbelă.  
35 Pe care cale se împare lumina?  
36 Se împrescă vēntulă de resaritu preste pă-  
mēntu?  
37 Cine deschide scurgērele torentulă de plōză, 25  
38 Şi calea fulgerulă?  
39 Ca să plōce preste pământulă nelocuită, 26  
40 Preste desērtulă, lipsitū de omēni,  
41 Ca să sare sēlbăcăciunea cea uscată, 27

11 Unde erai, cândă amă întemeiată pă- Spune, de ai priceperă! Cine a hotărâtu mēsurale lui, de soi? Séu cine a trasu mēsură lui? Pe ce s'au aşodate temeliele sale? Séu cine a pusă pétra lui înghiulară, Atarcea cândă stiele demănefei căntău in chori, Şi toţi fii lui Dumneđ aruncau strigăte de bucură? Cine a închisă mēra cu porţi, Atarcea cândă, spărgandă mēra mēneş se arătă? Căntă i dădui nōrii de vestmēntu, Şi întunereculă dreptă făşă; Cândă i hotărâtu hotărele, Şi i-mă pusă porţi şi zăvōre, Şi amă dăsu. Până aceea să vii, şi mai de- parte nu, Şi aicea frăngă-se sumeţirea valuriloră tale. 12 / Ordina-ai tu cândă-va demăneţei? 13 Séu însenuat-ai tu aurorei loculă ei? 14 Ca să apuce de arpele pământulă, 15 Şi să scuture reii de pe ele; 16 Refăcandă pământulă, ca siglulă pe lută, 17 Şi cele de pe elă făcandă-i-se vestmēntu; 18 Ca să oprescă celor rei lumina loră, 19 Şi să se frăngă totă braţulă ridicatū spre 20 Ajuas-ai până la isvōrele mării, [Vē. 16 21 Séu ambalat pe fundulă adănculă? 22 Deschis-ai până a porţele morţei? 23 Şi vēdu-ai porţele umbrei morţei? 24 Cuprins-ai întusulă pământulă? 25 Spune-mi, căci tōte le scui 26 Unde este calea către locăşulă luminei? 27 Ca să le înă lu hotărele loră. 28 De sigur, cărule către casa loră le cunosci: 29 Tu le cunosci, căci atunci erat deja născutū, 21 30 Şi mare este numărulă ăleloră tale? 31 Venit-ai până la cānărele omētilor? 32 Şi vēdu-ai cānărele grāndinei? 33 Şpre carile amă păstratū pentru timpulă strim- torărei, 34 Pentru ziua de lupă şi de resbelă. 35 Pe care cale se împare lumina? 36 Se împrescă vēntulă de resaritu preste pă- mēntu? 37 Cine deschide scurgērele torentulă de plōză, 25 38 Şi calea fulgerulă? 39 Ca să plōce preste pământulă nelocuită, 26 40 Preste desērtulă, lipsitū de omēni, 41 Ca să sare sēlbăcăciunea cea uscată, 27



30 *Povă* testurî ascuțite suptă d'insulă,  
Ce lasă urme ca grapa în glod.  
31 Ca o oală face să se ciocotească adâncul,  
Și preface marea într'un amestec de mur.  
32 Elă face să strălucască arma lui după d'insulă,  
Și adâncul să pară cărunț de bătrânețe.  
33 Nimic nu i se asemănă pe pământ;  
Este făcut, să nu curcă frica;  
34 Privesc cu despreț pre toate *ferete* cele  
puternice,  
Este regele tuturor răpitorilor.  
*Iovă se mărturisese de păcătoș.*

42 **TUNCEA** Iovă respuse lui Iehova, și  
[dise:  
2 A Scui, că "tote le poți,  
și că hotărîre-tale *nimeni* nu se poate im-  
potrivi.  
3 "Cine este celă ce întuneacă sfatulă cu ne-  
prăpărire?  
Da, vorbimă de cele ce nu înțelegem,  
"Lucruri mai înalte decâtă mine, pre cari  
nu le puteam părunde.  
4 Ascultă, rogu-te, și să vorbesc:  
"Te vôi întreba, și tu învătă-mă!  
5 Cu auzul urechiloror mele aușdem de tine,  
Dară acumă și ochiulă meu te vede;  
6 De aceea mi întorcă cuvântulă,  
Și mă căscă în pulbere și cenușă.  
*Sărutățul istoric lă Iovă.*

7 Și după ce vorbi Iehova aceste cuvinte  
cătră Iovă, dise Iehova cătră Eliafaz, Te-  
maueul: Aprinsu-să mânia mea asupra ta  
și asupra celorlă doi amici ai tei; căci voi  
n-ai vorbit așa de dreptă de mine, ca ser-  
vulă meu Iovă. Și acumă luați-vi șapte  
betrănu și șăutulă de dăle.

# CARTEA PSALMILORU.

## PSALMUL I.

1 **F**ERICITĂ \*bărbatulă, care nu ambli în  
Și a căruia frunză nu veștejece,  
Și totă ce elă face /prosperează.  
Ci \*ca piava, pre care o spulberă vântulă.  
De aceea nelegiții nu se voră pută ține  
la judecătă.  
Nici păcătoșii în adunarea dreptilor;  
Căci Iehova cunoșce calea dreptilor,  
Dară calea nelegiților va peri.

Deud. 19. 6.	Mat. 19. 26.	126. 1. 2.	40. 7. 6.
10. 14.	3. 10. 27.	127. 1. 2.	41. 10. 6.
Ps. 24. 1. &	5. 14. 8. 27.	128. 1. 2.	42. 1. 2.
10. 12. 10. 26.	6. 38. 27.	129. 1. 2.	43. 1. 2.
1. 1. &	7. 1. 8.	130. 1. 2.	44. 1. 2.
131. 1. & 139.	8. 1. 2.	131. 1. 2.	45. 1. 2.
	9. 1. 2.	132. 1. 2.	46. 1. 2.
	10. 1. 2.	133. 1. 2.	47. 1. 2.
	11. 1. 2.	134. 1. 2.	48. 1. 2.
	12. 1. 2.	135. 1. 2.	49. 1. 2.
	13. 1. 2.	136. 1. 2.	50. 1. 2.
	14. 1. 2.	137. 1. 2.	51. 1. 2.
	15. 1. 2.	138. 1. 2.	52. 1. 2.
	16. 1. 2.	139. 1. 2.	53. 1. 2.
	17. 1. 2.	140. 1. 2.	54. 1. 2.
	18. 1. 2.	141. 1. 2.	55. 1. 2.
	19. 1. 2.	142. 1. 2.	56. 1. 2.
	20. 1. 2.	143. 1. 2.	57. 1. 2.
	21. 1. 2.	144. 1. 2.	58. 1. 2.
	22. 1. 2.	145. 1. 2.	59. 1. 2.
	23. 1. 2.	146. 1. 2.	60. 1. 2.
	24. 1. 2.	147. 1. 2.	61. 1. 2.
	25. 1. 2.	148. 1. 2.	62. 1. 2.
	26. 1. 2.	149. 1. 2.	63. 1. 2.
	27. 1. 2.	150. 1. 2.	64. 1. 2.
	28. 1. 2.	151. 1. 2.	65. 1. 2.
	29. 1. 2.	152. 1. 2.	66. 1. 2.
	30. 1. 2.	153. 1. 2.	67. 1. 2.
	31. 1. 2.	154. 1. 2.	68. 1. 2.
	32. 1. 2.	155. 1. 2.	69. 1. 2.
	33. 1. 2.	156. 1. 2.	70. 1. 2.
	34. 1. 2.	157. 1. 2.	71. 1. 2.
	35. 1. 2.	158. 1. 2.	72. 1. 2.
	36. 1. 2.	159. 1. 2.	73. 1. 2.
	37. 1. 2.	160. 1. 2.	74. 1. 2.
	38. 1. 2.	161. 1. 2.	75. 1. 2.
	39. 1. 2.	162. 1. 2.	76. 1. 2.
	40. 1. 2.	163. 1. 2.	77. 1. 2.
	41. 1. 2.	164. 1. 2.	78. 1. 2.
	42. 1. 2.	165. 1. 2.	79. 1. 2.
	43. 1. 2.	166. 1. 2.	80. 1. 2.
	44. 1. 2.	167. 1. 2.	81. 1. 2.
	45. 1. 2.	168. 1. 2.	82. 1. 2.
	46. 1. 2.	169. 1. 2.	83. 1. 2.
	47. 1. 2.	170. 1. 2.	84. 1. 2.
	48. 1. 2.	171. 1. 2.	85. 1. 2.
	49. 1. 2.	172. 1. 2.	86. 1. 2.
	50. 1. 2.	173. 1. 2.	87. 1. 2.
	51. 1. 2.	174. 1. 2.	88. 1. 2.
	52. 1. 2.	175. 1. 2.	89. 1. 2.
	53. 1. 2.	176. 1. 2.	90. 1. 2.
	54. 1. 2.	177. 1. 2.	91. 1. 2.
	55. 1. 2.	178. 1. 2.	92. 1. 2.
	56. 1. 2.	179. 1. 2.	93. 1. 2.
	57. 1. 2.	180. 1. 2.	94. 1. 2.
	58. 1. 2.	181. 1. 2.	95. 1. 2.
	59. 1. 2.	182. 1. 2.	96. 1. 2.
	60. 1. 2.	183. 1. 2.	97. 1. 2.
	61. 1. 2.	184. 1. 2.	98. 1. 2.
	62. 1. 2.	185. 1. 2.	99. 1. 2.
	63. 1. 2.	186. 1. 2.	100. 1. 2.

Cari, s'au rōnduită asupră-mi de jură im-  
prejură.  
Scolă-te, Iehova, ajută-mă, Dumneșeulă  
meu,  
Căci tu ai bătută prestă făclă pre toți neamicii  
Dinții nelegiților l-ai zdrobită. [mei;  
I La Iehova este mēnture,  
Preste poporulă teu este bine-cuvēntarea ta.  
Sela.

**PSALMUL IV.**  
*Măstrulă de cântare pe cōrdă. Ună psalmă ață  
lă Daviă.*

**R**ESPUNDE-mi, cândă strigă, Dumneșeulă  
Dreptățelă mele!  
Din strimțorare lă locul largă m'ai scosu;  
Indură-te de mine, și ascultă ruga mea!  
O voi, hii omēnloră! până cândă mă-  
rirea mea va fi spre bașjocură?  
*Până cândă veți iubi deșertăciunea, și veți  
canta minciuna? Sela.*  
Află deci, că "Iehova și-a ales pre celă  
cuvios;  
Iehova aude, cândă strigă cătră d'insulă.  
"Cutremurați-vă, și nu păcăniți,  
"Cugetați în anīmele vōstre  
Pe patulă vōstru, și tăceți. Sela.  
Sacrificăți a sacrificiū de dreptate,  
Și "incredeți-vă în Iehova.  
Mulți d'icū: "Cine ni va arăta fericirea?  
"Inaltă prestă noi lumina feței tale, Iehova!  
Tu ai dată veselă în anima mea,  
Mai mare decâtă în timpulă, cândă grălă  
și musulă loră eră cu imbeșugare.  
"In pace mă vōit culca, și vōit dormi;  
"Căci numai tu, Iehova, mă faci să locescă  
în siguranță.

**PSALMUL V.**  
*Măstrulă de cântare în flaut. Ună psalmă ață  
lă Daviă.*

**A**SCULTĂ, Iehova, cuvintele mele, și a-  
minte lă gândirea mea.  
Ascultă "vocea strigărei mele, regele meu și  
Căci "rogu-mă ție; [Dumneșeulă meu!  
Iehova, de demăneță vei auzi "vocea mea;  
De demăneță mă vōit îndrepta cătră tine, și  
ze vōit pândi.  
Căci tu nu ești ună Dumneșeulă, căruia să-l  
placă nedreptatea,  
Celu rău cu tine nu va loci;

1. 2.	2. 3.	3. 4.	4. 5.
5. 6.	6. 7.	7. 8.	8. 9.
9. 10.	10. 11.	11. 12.	12. 13.
13. 14.	14. 15.	15. 16.	16. 17.
17. 18.	18. 19.	19. 20.	20. 21.
21. 22.	22. 23.	23. 24.	24. 25.
25. 26.	26. 27.	27. 28.	28. 29.
29. 30.	30. 31.	31. 32.	32. 33.
33. 34.	34. 35.	35. 36.	36. 37.
37. 38.	38. 39.	39. 40.	40. 41.
41. 42.	42. 43.	43. 44.	44. 45.
45. 46.	46. 47.	47. 48.	48. 49.
49. 50.	50. 51.	51. 52.	52. 53.
53. 54.	54. 55.	55. 56.	56. 57.
57. 58.	58. 59.	59. 60.	60. 61.
61. 62.	62. 63.	63. 64.	64. 65.
65. 66.	66. 67.	67. 68.	68. 69.
69. 70.	70. 71.	71. 72.	72. 73.
73. 74.	74. 75.	75. 76.	76. 77.
77. 78.	78. 79.	79. 80.	80. 81.
81. 82.	82. 83.	83. 84.	84. 85.
85. 86.	86. 87.	87. 88.	88. 89.
89. 90.	90. 91.	91. 92.	92. 93.
93. 94.	94. 95.	95. 96.	96. 97.
97. 98.	98. 99.	99. 100.	100. 101.
101. 102.	102. 103.	103. 104.	104. 105.
105. 106.	106. 107.	107. 108.	108. 109.
109. 110.	110. 111.	111. 112.	112. 113.
113. 114.	114. 115.	115. 116.	116. 117.
117. 118.	118. 119.	119. 120.	120. 121.
121. 122.	122. 123.	123. 124.	124. 125.
125. 126.	126. 127.	127. 128.	128. 129.
129. 130.	130. 131.	131. 132.	132. 133.
133. 134.	134. 135.	135. 136.	136. 137.
137. 138.	138. 139.	139. 140.	140. 141.
141. 142.	142. 143.	143. 144.	144. 145.
145. 146.	146. 147.	147. 148.	148. 149.
149. 150.	150. 151.	151. 152.	152. 153.
153. 154.	154. 155.	155. 156.	156. 157.
157. 158.	158. 159.	159. 160.	160. 161.
161. 162.	162. 163.	163. 164.	164. 165.
165. 166.	166. 167.	167. 168.	168. 169.
169. 170.	170. 171.	171. 172.	172. 173.
173. 174.	174. 175.	175. 176.	176. 177.
177. 178.	178. 179.	179. 180.	180. 181.
181. 182.	182. 183.	183. 184.	184. 185.
185. 186.	186. 187.	187. 188.	188. 189.
189. 190.	190. 191.	191. 192.	192. 193.
193. 194.	194. 195.	195. 196.	196. 197.
197. 198.	198. 199.	199. 200.	200. 201.
201. 202.	202. 203.	203. 204.	204. 205.
205. 206.	206. 207.	207. 208.	208. 209.
209. 210.	210. 211.	211. 212.	212. 213.
213. 214.	214. 215.	215. 216.	216. 217.
217. 218.	218. 219.	219. 220.	220. 221.
221. 222.	222. 223.	223. 224.	224. 225.
225. 226.	226. 227.	227. 228.	228. 229.
229. 230.	230. 231.	231. 232.	232. 233.
233. 234.	234. 235.	235. 236.	236. 237.
237. 238.	238. 239.	239. 240.	240. 241.
241. 242.	242. 243.	243. 244.	244. 245.
245. 246.	246. 247.	247. 248.	248. 249.
249. 250.	250. 251.	251. 252.	252. 253.
253. 254.	254. 255.	255. 256.	256. 257.
257. 258.	258. 259.	259. 260.	260. 261.
261. 262.	262. 263.	263. 264.	264. 265.
265. 266.	266. 267.	267. 268.	268. 269.
269. 270.	270. 271.	271. 272.	272. 273.
273. 274.	274. 275.	275. 276.	276. 277.
277. 278.	278. 279.	279. 280.	280. 281.
281. 282.	282. 283.	283. 284.	284. 285.
285. 286.	286. 287.	287. 288.	288. 289.
289. 290.	290. 291.	291. 292.	292. 293.
293. 294.	294. 295.	295. 296.	296. 297.
297. 298.	298. 299.	299. 300.	300. 301.
301. 302.	302. 303.	303. 304.	304. 305.
305. 306.	306. 307.	307. 308.	308. 309.
309. 310.	310. 311.	311. 312.	312. 313.
313. 314.	314. 315.	315. 316.	316. 317.
317. 318.	318. 319.	319. 320.	320. 321.
321. 322.	322. 323.	323. 324.	324. 325.
325. 326.	326. 327.	327. 328.	328. 329.
329. 330.	330. 331.	331. 332.	332. 333.
333. 334.	334. 335.	335. 336.	336. 337.
337. 338.	338. 339.	339. 340.	340. 341.
341. 342.	342. 343.	343. 344.	344. 345.
345. 346.	346. 347.	347. 348.	348. 349.
349. 350.	350. 351.	351. 352.	352. 353.
353. 354.	354. 355.	355. 356.	356. 357.
357. 358.	358. 359.	359. 360.	360. 361.
361. 362.	362. 363.	363. 364.	364. 365.
365. 366.	366. 367.	367. 368.	368. 369.
369. 370.	370. 371.	371. 372.	372. 373.
373. 374.	374. 375.	375. 376.	376. 377.
377. 378.	378. 379.	379. 380.	380. 381.
381. 382.	382. 383.	383. 384.	384. 385.
385. 386.	386. 387.	387. 388.	388. 389.
389. 390.	390. 391.	391. 392.	392. 393.
393. 394.	394. 395.	395. 396.	396. 397.
397. 398.	398. 399.	399. 400.	400. 401.
401. 402.	402. 403.	403. 404.	404. 405.
405. 406.	406. 407.	407. 408.	408. 409.
409. 410.	410. 411.	411. 412.	412. 413.
413. 414.	414. 415.	415. 416.	416. 417.
417. 418.	418. 419.	419. 420.	420. 421.
421. 422.	422. 423.	423. 424.	424. 425.
425. 426.	426. 427.	427. 428.	428. 429.
429. 430.	430. 431.	431. 432.	432. 433.
433. 434.	434. 435.	435. 436.	436. 437.
437. 438.	438. 439.	439. 440.	440. 441.
441. 442.	442. 443.	443. 444.	444. 445.
445. 446.	446. 447.	447. 448.	448. 449.
449. 450.	450. 451.	451. 452.	452. 453.
453. 454.	454. 455.	455. 456.	456. 457.
457. 458.	458. 459.	459. 460.	460. 461.
461. 462.	462. 463.	463. 464.	464. 465.
465. 466.	466. 467.	467. 468.	468. 469.
469. 470.	470. 471.	471. 472.	472. 473.
473. 474.	474. 475.	475. 476.	476. 477.
477. 478.	478. 479.	479. 480.	480. 481.
481. 482.	482. 483.	483. 484.	484. 485.
485. 486.	486. 487.	487. 488.	488. 489.
489. 490.	490. 491.	491. 492.	492. 493.
493. 494.	494. 495.	495. 496.	496. 497.
497. 498.	498. 499.	499. 500.	500. 501.
501. 502.	502. 503.	503. 504.	504. 505.
505. 506.	506. 507.	507. 508.	508. 509.
509. 510.	510. 511.	511. 512.	512. 513.
513. 514.	514. 515.	515. 516.	516. 517.
517. 518.	518. 5		